



IUFRO-95 Congress Secretariat  
Finnish Forest Research Institute  
Unioninkatu 40 A  
SF-00170 Helsinki  
Finland



International  
Union of  
Forestry  
Research  
Organizations

IUFRO  
World Congress  
6-12 August  
1995

In 1995, Finland will host the 20th IUFRO World Congress. This important event will focus on forestry science with all its linkages to the environment, development and the economy. The Congress will take place in modern facilities within the city of Tampere, beautifully located in the Finnish landscape. Post-congress excursions will be arranged in Finland as well as in other Nordic Countries and the Soviet Union.

IUFRO  
Weltkongreß  
6-12 August  
1995

1995 wird Finnland Gastgeberland des 20. IUFRO-Weltkongresses sein. Im Mittelpunkt dieses bedeutenden Ereignisses wird vor allem die Forstwissenschaft in ihren Zusammenhängen mit der Umwelt, der allgemeinen Entwicklung und der Wirtschaft stehen. Modernste Tagungseinrichtungen stehen in der wunderschön in die finnische Landschaft eingebetteten Stadt Tampere zur Verfügung. Im Anschluß an den Kongreß sind Exkursionen sowohl innerhalb Finnlands als auch in andere Länder des Nordens und der Sowjetunion geplant.

IUFRO  
Congrès Mondial  
6-12 août  
1995

En 1995, la Finlande accueillera le 20<sup>ème</sup> Congrès Mondial de l' IUFRO. Ce seront les sciences forestières et tous les domaines y relatifs de l'environnement, du développement général et de l'économie forestières qui seront au centre de cet événement important. Le Congrès aura lieu dans les installations modernes de la ville de Tampere, située au coeur du beau paysage finlandais. Les excursions à la fin du Congrès conduiront, à part de Finlande, dans les pays au Nord et dans l'URSS.

IUFRO  
Congreso Mundial  
6-12 agosto de  
1995

En 1995 Finlandia será el país anfitrión del 20<sup>º</sup> Congreso Mundial de IUFRO. En el centro de este importante evento estarán sobre todo las ciencias forestales y los campos relacionados con el medio ambiente, con el desarrollo general y con la economía. El Congreso tendrá lugar en las modernas instalaciones de la ciudad de Tampere, hermosamente situada en el paisaje finlandés. Al final del congreso, las excursiones llevarán, a parte de Finlandia, a los países del Norte y a la URSS.

# Tampere Finland



IUFRO  
XX  
World  
Congress  
6-12 August  
1995

IUFRO  
XX  
Welt-  
kongreß  
6-12. August  
1995

IUFRO  
XX  
Congrès  
Mondial  
6-12 août  
1995

IUFRO  
XX  
Congreso  
Mundial  
6-12 agosto  
1995



International  
Union of  
Forestry  
Research  
Organizations



## Finland

A country of forestry expertise in the fields of science, management practice, engineering, and industry.

A keen promoter of sustainable forestry practices. The concept of sustainable forestry was introduced to Finland in the 19th century, mainly from Central Europe. It was further developed and applied to local conditions by several generations of forestry scientists.

As a result, Finland has been able to base its economy on forestry while at the same time increasing its forest resources and developing extensive nature conservation programs.

## Tampere

Founded in 1779, a city of 170 000 inhabitants. A city with a beautiful location on an isthmus between two

large lakes. Excellent congress facilities are located next door to a wide range of accommodation and restaurant services allowing freedom of choice within a compact space.

## Finnland

Finnland ist ein klassisches Waldland mit einem starken forstwissenschaftlichen Hintergrund und fachlicher Kompetenz in forstlicher Betriebsführung, Forsttechnik und Forstindustrie.

Unser Land ist ein eifriger Verfechter des Nachhaltigkeitsprinzips in der Forstwirtschaft. Die Idee der nachhaltigen Forstwirtschaft gelangte im 19. Jahrhundert aus dem mitteleuropäischen Raum nach Finnland. Dort wurde sie weiterentwickelt und im Laufe mehrerer Generationen von Forstwissenschaftlern an die lokalen Gegebenheiten angepaßt.

Auf diese Weise konnte die Forstwirtschaft zu einem Hauptstützweiler der finnischen Wirtschaft heranwachsen. Dank weitreichender Naturschutzprogramme konnten die Waldressourcen sogar vermehrt werden.

## Tampere

Die Stadt Tampere wurde im Jahre 1779 gegründet und zählt heute 170.000 Einwohner.

Sie besticht durch ihre landschaftlich schöne Lage auf einer Landenge zwischen zwei großen Seen.

Hervorragende Tagungseinrichtungen liegen praktisch Tür an Tür mit Unterkünften und Restaurants, das heißt man findet alles, was man braucht, in einem überschaubaren Rahmen.

## Finlande

La Finlande est un pays à vocation forestière, qui témoi-

gne d'une grande expérience dans les domaines de la gestion, des techniques et de l'industrie forestières.

Notre pays est un promoteur engagé des pratiques forestières à rendement soutenu. Le principe du rendement soutenu a été introduit en Finlande au cours du XIXe siècle, provenant de l'Europe centrale. Ces idées ont été poursuivies et appliquées aux conditions locales par plusieurs générations de chercheurs forestiers.

La forêt est donc devenue un pilier importants de l'économie en Finlande. Grâce aux programmes globaux de protection de la nature on est même arrivé à augmenter les ressources forestières.

## Tampere

La ville de Tampere a été fondée en 1779 et compte actuellement environ 170 000 habitants.

La ville se distingue par sa situation charmante sur une langue de terre entre deux grands lacs.

Les excellentes installations de Congrès se trouvent pratiquement porte à porte avec les hôtels et les restaurants; c'est-à-dire on y trouve à proximité tout ce dont on a besoin.

## Finlandia

Finlandia es un país forestal de alta tradición forestal y con una fuerte experiencia en la gestión de empresas forestales, en las técnicas y la industria forestales.

Nuestro país es un apasionado promotor del principio del rendimiento sostenible del bosque. Las ideas de la sostenibilidad forestal llegaron a Finlandia en el siglo XIX, provenientes de Europa central. Se desarrollaron y adaptaron estas ideas a las condiciones

locales en el transcurso de muchas generaciones de científicos forestales. De esta forma, la silvicultura se convirtió en un pilar central de la economía finlandesa. Gracias a los extensos programas de conservación de la naturaleza se logró aumentar los recursos forestales.

## Tampere

La ciudad de Tampere fue fundada en 1779 y cuenta con 170.000 habitantes. La ciudad se distingue por su hermosa situación en un istmo entre dos grandes lagos.

Excelentes instalaciones de conferencia están puerta a puerta con hoteles y restaurantes; es decir que se encuentra todo lo necesario en un marco global.

Design: Studio Eeko, Miettinen/Printed in Finland by Finnair Printing, 9/1991

For further information on the Congress please complete and return this form.

Weitere Informationen über den Kongreß erhalten Sie, wenn Sie die folgende unverbindliche Voranmeldung an untenstehende Adresse senden.

Vous obtiendrez des informations détaillées sur le Congrès, si vous retournez ce formulaire d'inscription facultative à l'adresse ci-dessous.

Para obtener más informaciones sobre el Congreso, remita por favor la notificación facultativa a la dirección abajo mencionada.

Please use block letters  
Bitte in Blockbuchstaben ausfüllen  
Prière de remplir en gros caractères  
Por favor utilice letras de molde

Please return to:  
Bitte senden an:  
Retourner s.v.p. à:  
Remita el formulario a:

IUFRO-95  
Congress Secretariat  
Finnish Forest Research Institute  
Unioninkatu 40 A  
SF-00170 Helsinki  
Finland



Official Congress Carrier  
Offizielle Kongreß-Fluglinie  
Transporteur officiel  
du Congrès  
Línea aérea oficial  
del Congreso

Surname, Familienname,  
Nom, Apellido

First name, Vorname,  
Prénom, Nombre

Title, Titel,  
Titre, Título

Name of Organization, Organisation,  
Organización

Address, Adresse,  
Dirección

City, Stadt,  
Ville, Ciudad

Postal code, PLZ,  
Code postal, Código postal

Country, Land,  
Pays, País

Member of IUFRO  
Mitglied der IUFRO  
Membre de l' IUFRO  
Socio de la IUFRO

Yes  
Ja  
Oui  
Si

No  
Nein  
Non  
No

